

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

Versione attuale : 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

Regione: IT

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale

**edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in:  
edding 850 (4520003)**

### 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

**Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela**

inchiostro di china per ricaricare

**Usi sconsigliati**

Nessun dato disponibile.

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Indirizzo**

edding International GmbH

Bookkoppel 7

D-22926 Ahrensburg

No. Telefono +49 (0) 41 02 / 80 8-0

**Settore che fornisce informazioni / telefono**

+49 (0)4102 - 808-0

**Informazioni relative alla scheda dati di sicurezza**

sdb\_info@umco.de

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

+39 06-3054343 (CAV Policlinico Gemelli)

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione di cui al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

Flam. Liq. 3; H226

STOT SE 3; H336

**Informazioni relativi alla classificazione**

Il prodotto è stato classificato secondo i seguenti metodi di cui all'articolo 9 e criteri di cui al Regolamento CE nr. Nr. 1272/2008:

Pericoli fisici: valutazione dei dati conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 2

Pericoli per la salute e pericoli per l'ambiente : valutazione dei dati relativi alla tossicità e all'ecotossicità conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 3, 4 e 5.

### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

**Pittogrammi di pericolo**



GHS02



GHS07

**Indicazioni di pericolo**

Attenzione

**Componente(i) pericoloso(i) da segnalare in etichetta:**

1-metossi-2-propanolo

**Indicazioni di pericolo**

H226

Liquido e vapori infiammabili.

H336

Può provocare sonnolenza o vertigini.

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

Versione attuale : 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

Regione: IT

**Consigli di prudenza**

- P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
- P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
- P271 Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.
- P370+P378 In caso di incendio: estinguere con getto d'acqua a pioggia, polvere estinguente, schiuma, CO2.
- P405 Conservare sotto chiave.
- P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale e nazionale.

**2.3 Altri pericoli**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.1 Sostanze**

Non applicabile. Il prodotto non è una sostanza.

**3.2 Miscela**

**Caratterizzazione chimica**

Miscela (preparato)

**Ingredienti pericolosi**

N.	Denominazione della sostanza		Ulteriori indicazioni	
	No CAS / CE / Index / REACH	Classificazione (CE) 1272/2008 (CLP)	Concentrazione	%
1	<b>1-metossi-2-propanolo</b>			
	107-98-2 203-539-1 603-064-00-3 -	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336	>= 70,00 - < 90,00	peso-%
2	<b>[tris[[[3-[(2-etilesil)ossi]propil]ammino]solfonil]-29H,31H ftalocianinsolfonato(3-)-N-{29}-,N-{30}-,N-{31}-,N-{32}-]cuprato(1-) di idrogeno, composto con 3-[(2-etilesil)ossi]propilammina (1:1) C.I. Solvent Blue 70</b>			
	94277-77-7 304-661-9 - -	Aquatic Chronic 3; H412	< 5,00	peso-%

Per il testo completo delle frasi di indicazioni H e EUH vedere sezione 16

**3.3 altre informazioni**

I dati contenuti nella presente scheda dati di sicurezza fanno riferimento all'inchiostro contenuto nel prodotto (marcatore).

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso**

**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Informazioni generali**

In caso di malessere persistente consultare un medico. Togliere immediatamente vestiario e calzature contaminati, effettuandone una pulizia radicale prima di riutilizzarli.

**Inalazione**

Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato. Far affluire aria fresca.

**Contatto con la pelle**

Lavare con acqua e sapone. NON usare solventi o diluenti.

**Contatto con gli occhi**

Rimuovere le lenti a contatto. Proteggendo l'occhio sano, sciacquare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre ben aperte. Trattamento medico oculistico.

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

**Versione attuale :** 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

**Versione sostituita:** 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

**Regione:** IT

#### **Ingestione**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Consultare subito il medico. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca.

#### **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Nessun dato disponibile.

#### **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Nessun dato disponibile.

### **SEZIONE 5: misure antincendio**

#### **5.1 Mezzi di estinzione**

##### **Mezzi di estinzione idonei**

Schiuma resistente all'alcool; Polvere estinguente; Anidride carbonica; Getto d'acqua a pioggia

##### **Mezzi di estinzione non idonei**

Acqua a getto pieno

#### **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare: Biossido di carbonio (CO<sub>2</sub>); Monossido di carbonio (CO)

#### **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata. Usare un autorespiratore. Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Indossare tuta di protezione.

### **SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

#### **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

##### **Per chi non interviene direttamente**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 ed 8. Evitare il contatto con occhi, pelle e indumenti. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Tenere lontano da fonti di accensione.

##### **Per chi interviene direttamente**

Nessun dato disponibile. Equipaggiamento protettivo personale - vedi par. 8.

#### **6.2 Precauzioni ambientali**

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

#### **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, legante universale). Inviare al recupero od allo smaltimento in idonei contenitori.

#### **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Nessun dato disponibile.

### **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

#### **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza**

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

##### **Norme generali di protezione ed igiene del lavoro**

Non fumare, mangiare o bere durante il lavoro. Tenere lontano da alimenti e bevande. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Togliere immediatamente gli indumenti contaminati, impregnati. Non respirare i vapori. A fine lavoro pulire a fondo la pelle e averne cura.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Tenere lontano da fonti di accensione e di calore.

#### **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

Versione attuale : 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

Regione: IT

**Misure tecniche e condizioni di stoccaggio**

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto, fresco e ben ventilato. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

**Requisiti del magazzino e dei contenitori**

I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti verticali in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto. Tenere sempre in contenitori dello stesso tipo di quello originale.

**Indicazioni per lo stoccaggio congiunto**

Non immagazzinare con: Acidi; Alcali; Ossidanti

**7.3 Usi finali particolari**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1 Parametri di controllo**

**Valori limite di esposizione professionale**

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.	
1	1-metossi-2-propanolo	107-98-2	203-539-1	
<b>ACGIH Threshold Limit Values</b>				
1-Methoxy-2-propanol				
	Valore Limite (breve termine)		100	ppm
	Valore Limite (8 ore)		50	ppm
	Notazione	A4		
<b>Valori limite di esposizione professionale</b>				
Metossipropanolo-2,1-				
	Valore Limite (breve termine)	568	mg/m <sup>3</sup>	150 ppm
	Valore Limite (8 ore)	375	mg/m <sup>3</sup>	100 ppm
	Notazione	Pelle		
<b>2000/39/EC</b>				
1-Methoxypropanol-2				
	Valore Limite (breve termine)	568	mg/m <sup>3</sup>	150 ppm
	Valore Limite (8 ore)	375	mg/m <sup>3</sup>	100 ppm
	Assorbimento per la pelle / Sensibilizzazione	Skin		

**8.2 Controlli dell'esposizione**

**Controlli tecnici idonei**

Nessun dato disponibile.

**Mezzi protettivi individuali**

**Protezione delle vie respiratorie**

Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti é obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo. Qualora non fossero disponibili delle indicazioni sulla concentrazione massima ammissibile sul posto di lavoro, occorre provvedere delle misure di protezione respiratoria adeguate in caso di formazione aerosoli e nebbie.

**Protezioni per occhi / volto**

Occhiali con protezione laterale (EN 166)

**Protezione delle mani**

Con rischio di contatto della pelle con il prodotto, l'uso di guanti collaudati per esempio secondo la norma EN 374, è considerato una protezione sufficiente. I guanti protettivi devono essere testati prima dell'impiego per la loro idoneità rispetto alle esigenze specifiche del posto di lavoro (ad esempio stabilità meccanica, compatibilità con il prodotto chimico, proprietà antistatiche). Osservare le istruzioni e informazioni del fabbricante quanto all'impiego, allo stoccaggio, alla cura e sostituzione dei guanti. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti non appena presentano danni o usura. Organizzare le operazioni in modo da evitare un impiego permanente dei guanti protettivi.

Materiale idoneo	gomma butilica		
Spessore del materiale		0,5	mm
Tempo di passaggio	>	240	min

**Altro**

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

Versione attuale : 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

Regione: IT

**Controllo dell'esposizione ambientale**  
Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

<b>Stato di aggregazione</b>			
liquido			
<b>Forma/Colore</b>			
liquido			
blu			
<b>Odore</b>			
caratteristico			
<b>Valore di pH</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione</b>			
Valore	circa	110	°C
Pressione di riferimento		1013	hPa
<b>punto di fusione/punto di congelamento</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>temperatura di decomposizione</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Punto di infiammabilità</b>			
Valore	circa	30	°C
<b>Temperatura di accensione</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Infiammabilità</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>limite inferiore di esplosività</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Limite superiore di esplosività</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Pressione vapore</b>			
Valore	<	110	kPa
Temperatura di riferimento		50	°C
<b>densità di vapore relativa</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Densità relativa</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Densità</b>			
Valore	circa	0,962	g/cm <sup>3</sup>
Temperatura di riferimento		20	°C
<b>Solubilità</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>			
Nessun dato disponibile			
<b>Viscosità</b>			
Valore	circa	13	sec

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

Versione attuale : 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

Regione: IT

Temperatura di riferimento	20 °C
Tipo	Tempo di deflusso
Metodo	tazza DIN 4 mm

Prova di separazione solventi	
Valore	< 3 %
Temperatura di riferimento	20 °C

caratteristiche delle particelle	
Nessun dato disponibile	

## 9.2 altre informazioni

Indicazioni particolari	
I dati fisici si riferiscono ai componenti principali.	

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessun dato disponibile.

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessun dato disponibile.

### 10.4 Condizioni da evitare

Calore; Umidità

### 10.5 Materiali incompatibili

Acidi; Alkali; Ossidanti

### 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

idrogeno

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità orale acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	1-metossi-2-propanolo	107-98-2	203-539-1
DL50		5660	mg/kg di peso corporeo
Specie	ratto		
Fonte	Produttore		

Tossicità dermale acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	1-metossi-2-propanolo	107-98-2	203-539-1
DL50		9999,99	mg/kg di peso corporeo
Specie	coniglio		
Fonte	Produttore		

Tossicità inalatoria acuta	
Nessun dato disponibile	

Corrosione/irritazione cutanea	
Nessun dato disponibile	

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi	
Nessun dato disponibile	

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

Versione attuale : 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

Regione: IT

<b>Sensibilizzazione respiratoria o cutanea</b>
Nessun dato disponibile
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità di riproduzione</b>
Nessun dato disponibile
<b>Cancerogenicità</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta</b>
Nessun dato disponibile
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>
Nessun dato disponibile
<b>Effetti immediati, ritardati e cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine</b>
L'inspirazione di vapori di solventi ad alta concentrazione può provocare nausea, mal di testa, sonnolenza e vertigini. Il contatto frequente e prolungato causa irritazioni e sgrassamento della pelle.

## 11.2 Informazioni su altri pericoli

### Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessun dato disponibile.

### Indicazioni particolari

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 12: informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

<b>Tossicità pesci (acuta)</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità pesci (cronica)</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dafnia (acuta)</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dafnia (cronica)</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità sulle alghe (acuta)</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità sulle alghe (cronica)</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità per i batteri</b>
Nessun dato disponibile

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile.

**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

**Versione attuale :** 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

**Versione sostituita:** 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

**Regione:** IT

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessun dato disponibile.

**12.7 Altri effetti avversi**

Nessun dato disponibile.

**12.8 altre informazioni**

**altre informazioni**

Il prodotto non deve essere immesso nell'ambiente in maniera incontrollata.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Prodotto**

La correlazione con un numero di codice identificativo del reflujo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata di intesa con lo smaltitore avente competenza regionale.

**Imballo**

I recipienti/imballaggi devono essere completamente vuotati e vanno portate allo smaltimento dei rifiuti corretto attenendosi alle disposizioni vigenti. Le confezioni non interamente vuotate vanno portate allo smaltimento con l'accordo dell'impianto di smaltitore avente competenza regionale.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**14.1 Trasporto ADR/RID/ADN**

Classe	3
Codiche di classificazione	F1
Gruppo d'imballaggio	III
Nr. pericolo	30
Numero ONU	UN1263
Denominazione della merce	PAINT RELATED MATERIAL
Codice di restrizione in galleria	D/E
Contrassegno di pericolo	3

**14.2 Trasporto IMDG**

Classe	3
Gruppo d'imballaggio	III
Numero ONU	UN1263
Nome di spedizione appropriato	PAINT RELATED MATERIAL
ONU	
EmS	F-E, S-E
Etichette	3

**14.3 Trasporto ICAO-TI / IATA**

Classe	3
Gruppo d'imballaggio	III
Numero ONU	UN1263
Nome di spedizione appropriato	Paint related material
ONU	
Etichette	3

**14.4 altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

Informazioni sui pericoli per l'ambiente, se pertinenti, si veda 14.1 - 14.3.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Nessun dato disponibile.

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

Non rilevante



**Nome commerciale:** edding Permanent Marker Refill Ink T25, T100, T1000 (blu) contenuto in: edding

Versione attuale : 1.1.0, redatto il : 13.10.2021

Versione sostituita: 1.0.0, redatto il : 06.06.2016

Regione: IT

## SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normative EU

##### **Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XIV (Elenco delle Sostanze Soggette ad Autorizzazione)**

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori a monte, questo prodotto non contiene sostanze considerate come soggette ad autorizzazione incluse nell'allegato XIV del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

##### **Elenco REACH delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all' autorizzazione**

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori, questo prodotto non contiene una sostanze/delle sostanze che è considerata/sono considerate come probabilmente soggetta/soggette all'inserimento nell'Allegato XIV (la "Lista delle sostanze soggette ad autorizzazione") ai sensi degli articoli 57 e del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

##### **Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XVII: RESTRIZIONI IN MATERIA DI FABBRICAZIONE, IMMISSIONE SUL MERCATO E USO DI TALUNE SOSTANZE, PREPARATI E ARTICOLI PERICOLOSI**

Questo prodotto è soggetto a inserimento nell'elenco delle restrizioni dell'Allegato XVII del regolamento REACH (CE) 1907/2006 .

N. 3, 40

##### **DIRETTIVA 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose**

Prodotto disciplinato dall'allegato I, parte 1, categoria di pericolo: P5c

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 16: altre informazioni

#### **Fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda dati di sicurezza:**

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) nella versione rispettiva attualmente in vigore. Direttivi 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164.

Liste nazionali dei limiti vigenti per l'aria nella rispettiva versione attualmente in vigore.

Norme sul trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Le fonti di dati utilizzate per la determinazione dei dati fisici, tossicologici ed ecotossicologici sono indicate nei rispettivi capitoli.

#### **Testo completo delle frasi H, EUH menzionate nelle sezioni 2 e 3 (se non già compresi in queste sezioni).**

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

#### **Scheda rilasciata da**

UMCO GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 187, D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 555 546 300 Fax: +49 40 / 555 546 357 e-mail: umco@umco.de

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi.

Modifiche / aggiunte al testo:

Modifiche apportate al testo sono indicate a margine.

Documento tutelato dal diritto d'autore. Alterazioni e riproduzione soggetta all'autorizzazione esplicita preventiva di UMCO GmbH.

Prod-ID 17973